

## [COTE] Numéro diktyon : 7321

Hellas, Athèna, Gennadeios Bibliothêkê, fonds principal, 001.5

### Type de cote :

Actuelle

### Remarque :

Cat. Politi-Pappa 3 ; olim Wien, coll. Th. Dumba

### Equipe Référente :

[ParaTexBib](#)

### Auteurs :

- Rédigé par : VAN ELVERDINGHE Emmanuel
- Vérifié par : DIRKSE Saskia

### Identifiants

Répertoire	Numéro	Url	Remarque
Aland minuscules	1797	<a href="#">Lien</a>	
CSNTM numérisation	Athèna, Gennadeios, 001.5	<a href="#">Lien</a>	

### Cotes/Contenus lié(e)s

Cote/Contenu lié(e)	Type	Partie	Commentaire
[Cote] Wien, Coll. Nicolas Theodor Dumba, fonds principal, Sine numero	Ancienne		

### Copistes, possesseurs & autres

Nom	Siècle	Dates	Remarque	Nature	Folios	Commentaire
Ἐλένη Σταθάτης	20 med.			possesseur		
Μιχαήλ Ποτλής	19	1810-1863		possesseur		

Nom	Siècle	Dates	Remarque	Nature	Folios	Commentaire
Νικόλαος Θεόδωρος Δούμπας	19-20	1830-1900	Industriel gréco-autrichien viennois, mécène fondateur de la Wiener Gesangverein.	possesseur		

## Bibliographie

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
	N. Akinean, « Hayerēn yišatakaran mə (ŽG. darē) yunarēn awetarani mə mēj », <i>Handes Amsorya</i> , 22, 07/1908, p. 220-221				
	B. Atsalos, <i>La Terminologie du livre-manuscrit à l'époque byzantine 1. Termes désignant le livre-manuscrit et l'écriture</i> , Hellēnika, Appendice 21, Thessalonikē, 1971				252 n. 1
	B. Coulie, <i>Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens</i> , Corpus Christianorum, Turnhout, Brepols, 1992				29-30
	B. Coulie, « Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits arméniens. Supplément II », <i>Le Muséon</i> , 113, 2000, p. 149-176				153
	B. Coulie, <i>Armenian Manuscripts: Catalogues, Collections, Libraries</i> , Corpus Christianorum, Turnhout, Brepols, 2020. ISBN : 978-2-503-59034-9				56
	F. D'Aiuto, A. Sirinian, « Un carme byzantin en onore degli evangelisti e la sua versione armena nel Vat. gr. 1445 », <i>Rivista di studi bizantini e neoellenici</i> , N.S. 36, 1999, p. 121-169				130-131 (= 306-307 repr.)
	F. D'Aiuto, « Il libro dei Vangeli fra Bisanzio e l'Oriente: riflessioni per l'età mediobizantina », <i>Forme e modelli della tradizione manoscritta della Bibbia</i> , Città del Vaticano, 2005, p. 309-345				320-321
	F. D'Aiuto, « Libro, scrittura e miniatura fra Bisanzio e il Caucaso: qualche riflessione », dans C. Casetti Brach (éd), <i>Scrittura e libro nel mondo greco-bizantino. Atti del corso, Ravello, Villa Rufolo, 6-9 novembre 2007</i> , Il futuro del passato 4, Ravello, Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, 2012, p. 77-108				95
	F. D'Aiuto, « Aux frontières orientales de Byzance », <i>Annuaire de l'École pratique des hautes études. Section des sciences historiques et philologiques</i> , 150, 2019, p. 75-87 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				85
	J. Elliott, <i>A Bibliography of Greek New Testament Manuscripts. Third Edition</i> , Supplements to Novum Testamentum, Leiden, Boston, Brill, 2015				275
	F. Evangelatou-Notara, <i>Συλλογή χρονολογημένων σημειωμάτων ελληνικῶν κωδίκων. 13ος αλ.</i> , Ἀθήνα, 1984		N° 87		26
	E. Gamillscheg, « Handschriften aus Kleinasien (9. – 12. Jahrhundert). Versuch einer paläographischen Charakterisierung », <i>Scrittura, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del Seminario di Erice (18-25 settembre 1988)</i> , Biblioteca del "Centro per il collegamento degli studi medievali e umanistici nell'Università di Perugia" 5, Spoleto, Centro italiano di studi sull' alto medioevo, 1991, p. 181-201				61 et n. 50-51 ; 62 ; Abb. 28-30
	E. Gamillscheg, « Subskriptionen griechischer Handschriften als historische Quelle », dans F. Berger (éd), <i>Symbolae Berolinenses für Dieter Harlfinger</i> , Amsterdam, A. M. Hakkert, 1993, p. 293-306		Achévé à Césarée en 1226 par le notaire Basileios Meliteniotes		304 (= 28 repr.) et n. 39
	G. Kessel, « A Syriac Medical Kunnāšā of ʾIšōʾ bar ʾAlī (9th c.): First Soundings », <i>Intellectual History of the Islamic World</i> , 5, 2017, p. 228-251 ( <a href="#">Version en ligne</a> )		A propos du scribe		230
	D. Korobeinikov, « A Greek Orthodox Armenian in the Seljukid Service: the Colophon of Basil of Melitina », dans R. Shukurov (éd), <i>Mare et litora: Essays Presented to Sergei Karpov for his 60<sup>th</sup> Birthday</i> , Moskva, INDRİK, 2009, p. 709-724				

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
	J. Leroy, <i>Les manuscrits syriaques à peintures conservés dans les bibliothèques d'Europe et d'Orient. Contribution à l'étude de l'iconographie des Eglises de langue syriaque</i> , Institut français d'archéologie de Beyrouth, Bibliothèque archéologique et historique 77, Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1964				98
	A. Mat'evosyan, <i>Hayeren jeřagrerı hiřataranner. ŽG dar</i> , Nyut'er hay žořovrdı patmut'yan 20, Erevan, Haykakan SSH Gitut'yunnerı Akademiayi hratarakč'ut'yun, 1984		N° 107		145
	A. Mitsani, « Τα εικονογραφημένα βυζαντινά χειρόγραφα της Γενναδείου Βιβλιοθήκης », dans M. Politi, E. Pappa (éd), <i>Εξερευνησεις στα χειρόγραφα της Γενναδείου Βιβλιοθήκης</i> , Μονογραφίες Γενναδείου 6, Princeton, Αμερικανική Σχολή Κλασικών Σπουδών στην Αθήνα, 2011, p. 9-20				11-16; pl. 4-11
	R. Nelson, <i>The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book</i> , New York, New York University Press, 1980				20-21, 110; fig. 6-7
	E. Nestle, « [C. R. de] Eugen Zomarides, Die Dumba'sche Evangelienhandschrift vom Jahre 1226. Mit zwei Lichtdrucktafeln. Leipzig 1904 », <i>Theologisches Literaturblatt</i> , 25, 1904 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				
	G. Parpulov, <i>Middle-Byzantine Evangelist Portraits</i> , Manuscripta Biblica, Berlin - New York, De Gruyter, 2022 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				64-65
	A. Rhoby, R. Stefec, <i>Ausgewählte byzantinische Epigramme in illuminierten Handschriften: Verse und ihre "inschriftliche" Verwendung in Codices des 9. bis 15. Jahrhunderts</i> , Byzantinische Epigramme in inschriftlicher Überlieferung 4, Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2018. ISBN : 978-3-7001-8104-0. OCLC: 1029457631				
	A. Sirinian, « On the Historical and Literary Value of the Colophons in Armenian Manuscripts », dans V. Calzolari (éd), <i>Armenian Philology in the Modern Era: From Manuscript to Digital Text</i> , Handbook of Oriental Studies / Handbuch der Orientalistik. Section Eight: Uralic and Central Asian Studies 23-1, Leiden, Boston, Brill, 2014, p. 65-100. ISBN : 978-90-04-25994-2				92 n. 139
	I. Spatharakis, <i>Corpus of dated illuminated greek manuscripts to the year 1453. 1, Text</i> , Byzantina Neerlandica 8, Leiden, E. J . Brill, 1981		N° 176		49
	I. Spatharakis, <i>Corpus of dated illuminated greek manuscripts to the year 1453. 2, Illustrations</i> , Byzantina Neerlandica 8, Leiden, E. J . Brill, 1981				fig. 327-328
	K. Treu, « Griechische Schreibernotizen als Quelle für politische, soziale und kulturelle Verhältnisse ihrer Zeit », <i>Byzantinobulgarica</i> , 2, 1966, p. 127-143				134
	E. Tzanetatou, « Byzantine and post-Byzantine bookbindings in the Gennadius Library », dans N. Tsironis (éd), <i>Το Βιβλίο στο Βυζάντιο. Βυζαντινή και Μεταβυζαντινή Βιβλιοδεσία. Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου, Αθήνα 13-16 Οκτωβρίου 2005</i> , Βιβλιοαμφιάστis 3, Athens, 2008, p. 453-480		Reliure du XIII <sup>e</sup> siècle		454, 460, 463-467 (fig. 7, 10-11, 16-17, 20, 21-22c)
	E. Van Elverdinghe, « 'The Hand That Once Wrote...': The Journey of a Colophon Formula from Greek to Armenian », dans E. Bonfiglio, C. Rapp (éd), <i>Armenia and Byzantium without Borders: Mobility, Interactions, Responses</i> , Armenian Texts and Studies 7, Leiden, Boston, Brill, 2023, p. 125-166 ( <a href="#">Version en ligne</a> ). ISBN : 978-90-04-67786-9 978-90-04-67931-3				143
	M. Vogel, V. Gardthausen, <i>Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance</i> , Leipzig, 1909 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				55
	S. Voicu, S. D'Alisera, <i>I.M.A.G.E.S. Index in manuscriptorum graecorum edita specimina</i> , Roma, Borla, 1981				141
	A. Weyl Carr, « Diminutive Byzantine Manuscripts », <i>Codices manuscripti</i> , IV, 1980, p. 130-161				135, 158-159
	R. Wolff, « The Lascarids' Asiatic Frontiers Once More », <i>Orientalia Christiana Periodica</i> , 15, 1949, p. 194-197				195-197
0063	K. Aland, M. Welte, B. Koster, K. Junack, <i>Kurzgefaßte Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments</i> , Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung 1, Berlin-New York, 1994				148

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
0421	P. Topping, « La bibliothèque Gennadeion. Son histoire et ses collections », <i>L'Hellénisme Contemporain</i> , 9, 1955, p. 121-148				145
0421e	A. Mitsani, « Illustrated Byzantine Manuscripts in the Gennadius Library », dans M. Politi (éd), <i>Exploring Greek manuscripts in the Gennadius Library</i> , Gennadeion Monographs 6, Princeton (NJ), 2011, p. 9-20				
0427	P. Croquison, « Manuscripts », <i>Collection Hélène Stathatos. Les objets byzantins et post-byzantins</i> , Limoges, 1957, p. 79-81				
0427d	A. Mitsani, « Το εικονογραφημένο ευαγγέλιο του Βασιλείου Μελιτηνιώτη (Καισάρεια, 1226) », <i>Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας</i> , 26, 2011, p. 149-164 <a href="#">(Version en ligne)</a>				
0428	A. Cutler, « A Palaeologan Evangelistary in the Gennadius Library », <i>Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik</i> , 24, 1975, p. 257-263				257 n. 2
2459	J. Bick, <i>Die Schreiber der Wiener griechischen Handschriften</i> , Wien, 1920		N° 60		67-68
2461	E. Zomarides, « Eine neue griechische Handschrift aus Caesarea vom J. 1226 mit armenischer Beischrift », dans C. Wessely (éd), <i>Studien zur Palaeographie und Papyruskunde</i> , Leipzig, E. Avenarius, 1902, p. 21-24				
2462	E. Zomarides, <i>Die Dumba'sche Evangelien-Handschrift vom Jahre 1226</i> , Leipzig, Dörffling & Franke, 1904				
2463	S. Lampros, « Εύαγγέλιον τοῦ 1226 ἐκ Καισαρείας », <i>Νέος Ἑλληνομνήμων</i> , 12, 1915, p. 244-247				
R(III)0421a	M. Politi, E. Pappa, <i>Τάξιδι στον κόσμο των χειρογράφων. Κατάλογος εκθέσης χειρογράφων Γενναδείου Βιβλιοθήκης</i> , Athéna, 2004		N° 3		25-28; pl. 5-6

## Contenu

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque	Copistes, Possesseurs & Autres	Révision
1.A	001-175	13	1226.05.01		luxta initium cuiusque euangelii effingebatur olim euangelistae symbolum; quorum omnium nunc plane erasi sunt Matth. (f. 10r) et Marc. (f. 56r).	<b>Copistes :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Βασίλειος πρωτονοτάριος ὁ Μελιτηνιώτης</li> </ul> <b>Possesseurs :</b> <b>Autres :</b>	

## Témoins (47)

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
001v	Prologi Librorum Biblicorum	In Euang.: argumentum von Soden p. 303-304 [83-84]					13	1226.05.01	- Quadrinis columnis exaratum (praeter titulum). - F. 1r uacuum praeter adnotationes recentiores.	<b>Titulus initialis</b> σημείωμα του αγίου Επιφανίου περι των τεσσαρων ευαγγελιστων πως εγραφησαν και τα τινος και εις τινος αντιτυπα εγενετο. <b>Incipit</b> Το κατα Ματθαιων (Ματθαιον) εγραφη εν τη ανατολη <b>Desinit</b> επανελθοντος δε αυτου εν τη Ασια εγραψεν την δε καλος (δεκαλογον) του ευαγγελιου.	● PTB	● R(III)0421a
002-3	Eusebius Caesariensis	Epistula ad Carpianum	● CPG 3465.1 ● PTB G11300				13	1226.05.01	Inc. = ed.	<b>Desinit abruptus</b> εν τοις οικειοις εκαστου ευαγγελιου τοποις:		
003v-7	Eusebius Caesariensis	Canones Euangeliorum	● CPG 3465.2 ● PTB G11301				13	1226.05.01			● PTB	● R(III)0421a
007v	Prologi Librorum Biblicorum	In Matth.: argumentum commune					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
007v	Versus et epigrammata	Incipit "τον εκ τελωνου" (von Soden 24)	● DBBE Type 2094				13	1226.05.01	Des. = ed.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι: <b>Incipit</b> Τον εκ τελωνων θαυμασον θεηγορον		
008	Versus et epigrammata	Incipit "εἶπερ θελήσεις ὠφέλειαν"	● DBBE Type 6033				13	1226.05.01	- Des. = ed. - Impares uersus scriptura maiuscula rubricata conscripti sunt, pares uero minuscula atra.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι <b>Incipit</b> Υπερ (ειπερ) θελησις (θελησεις) ωφελεια της βιβλου.		
008-8v	Capitula librorum biblicorum	In Matth.: capitula					13	1226.05.01	- Inc. et des. = ed. - F. 9r uacuum.			
009v	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago Matth.	<b>PTB #</b> G15438.Mt <b>PTB info</b> Matthew seated, writing; chair, footstool, desk, lectern; inkwell with pen-box; buildings; ornamented frame		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
010-52	Testamentum nouum	Euangelium sec. Matthaëum					13	1226.05.01			● PTB	● R(III)0421a
052v	Prologi Librorum Biblicorum	In Marc.: argumentum commune					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
052v	Nicetas Daud Paphlago	Incipit "υιον Πετρου" (von Soden 25 bzw. 21)	● DBBE Type 2113				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι		
053-53v	Capitula librorum biblicorum	In Marc.: capitula					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
054	Subscriptiones librorum biblicorum	In Matth.: von Soden p. 297-299 [40]-[58]					13	1226.05.01	Standard.			
054	Versus et epigrammata	Incipit "Ματθαῖος ἐξέφηνε σάρκωσιν"	● DBBE Type 4981				13	1226.05.01	Inc. = ed.	<b>Desinit abruptus</b> σαρκωσιν θειαν.		
054	Versus et epigrammata	Incipit "Ματθαιου τοδε εργον" (von Soden 5)	● DBBE Type 2014				13	1226.05.01	- Inc. et des. = ed. - F. 54v-55r uacua.			
055v	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago Marc.	<b>PTB #</b> G15438.Mc <b>PTB info</b> Mark seated, inking his pen, holding parchment leaf; chair, footstool, desk, lectern; inkwell with pen-box; buildings; ornamented frame		
056-82	Testamentum nouum	Euangelium sec. Marcum					13	1226.05.01				● R(III)0421a
082v	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: argumentum commune					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
082v-83	Nicetas Daud Paphlago	Incipit "ζωης τον αρτον" (von Soden 26), in Lucam euangelistam	● BHG 0993t.I ● DBBE Type 2634				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι		
083-83v	Capitula librorum biblicorum	In Luc.: capitula					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
084	Subscriptiones librorum biblicorum	In Marc.: von Soden, p. 297-299 [40-58]					13	1226.05.01	Standard.			

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
084	Versus et epigrammata	Incipit "οσσα περι Χριστοιο" (von Soden 6)	● DBBE Type 2038				13	1226.05.01	- Inc. et des. = ed. - F. 84v-85r uacua.			
085v	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago Luc.	<b>PTB #</b> G15438.Lc <b>PTB_info</b> Luke seated, inking his pen, holding parchment leaf; chair, footstool, desk, lectern; inkwell with pen-box; buildings; columns, ornamented frame		
086 marg. dextr.	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago leonis (?) partim erasa.			
086-129	Testamentum nouum	Euangelium sec. Lucam					13	1226.05.01				● R(III)0421a
129v	Prologi Librorum Biblicorum	In loh.: argumentum commune					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
130	Versus et epigrammata	Incipit "ο παρθενος τι" (von Soden 27)	● DBBE Type 2029				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι		
130	Capitula librorum biblicorum	In loh.: capitula					13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
130v	Subscriptiones librorum biblicorum	In Luc.: von Soden p. 297-299 [40] - [58]					13	1226.05.01	Standard.			
130v	Versus et epigrammata	Incipit "Λουκας ηπισθυμος" (von Soden 7)	● DBBE Type 1990				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
130v	Subscriptiones librorum biblicorum	In loh.: von Soden p. 297-299 [40] - [58]					13	1226.05.01	Standard.			
130v	Versus et epigrammata	Incipit "βροντηεις θεοφωνος" (von Soden 8)	● DBBE Type 1881				13	1226.05.01		<b>Incipit</b> Φθογγηεις θεοφωνος· Ιωαννης παναριστος· <b>Desinit abruptus</b> πρωτοφανη γετηρα (γενετηρα) θεον αυτογενεθλον·		
130v	Versus et epigrammata	Incipit "λογον γραφων"	● DBBE Type 4320				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.	<b>Titulus initialis</b> αλλα		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
130v	Versus et epigrammata	Incipit "βροντῶν ὁ βροντῆς υἱός"	● DBBE Type 6066				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
130v	Versus et epigrammata	Incipit "βροντῆς γόνος σύ, πῦρ ἀπαστράπτεις"	● DBBE Type 6067				13	1226.05.01	Inc. et des. = ed.			
131-131v	Prologi Librorum Biblicorum	In loh.: argumentum von Soden p. 306 [103]	● BHG 0919fb				13	1226.05.01		<b>Incipit</b> Ουτος ο ευαγγελιστης πατριδος μεν ην ητοι κωμης <b>Desinit</b> εις οφελος ημων, εις δοξαν Χριστου· ω η δοξα εις τους αιωνας αμην.		
131v	Versus et epigrammata	Incipit "βροντης τον υιον αστραπην"	● DBBE Type 6068				13	1226.05.01	- Inc. et des. = ed. - F. 132r uacuum.	<b>Titulus initialis</b> στιχοι εις τον αγιον Ιωαννην τον θεολογον		
132v	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago loh.	<b>PTB #</b> G15438.lo <b>PTB_info</b> John seated, writing; chair, footstool, desk, lectern; inkwell with pen-box; buildings; columns, ornamented frame		
133 marg. dextr.	Imagines	Imago picta					13	1226.05.01	Imago aquilae.			
133-165v	Testamentum nouum	Euangelium sec. Iohannem					13	1226.05.01				● R(III)0421a
165v	Annotationes	Annotatio anagraphica copistae					13	1226.05.01		<b>Annotationes uel textus armeniaci</b> ՉԿասիլ գրիչ յիշեսչիք առ Քրիստոսս գի եւ դուք յիշեալ լիջիք:		
166	Versus et epigrammata	Incipit "ἡ τετρας ὡδε τῶν μαθητῶν τοῦ λόγου" (von Soden 1)	● DBBE Type 1982				13	1226.05.01	Inc. = ed.	<b>Desinit</b> ψυχας καταρδει και ποτιζει τας φρενας		



Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
166-166v	Annotationes	Annotatio anagraphica copistae					13	1226.05.01		<b>Doxologia uel Inuocatio</b> κυριε Ιησου Χριστε ο θεος ημων ελεησον ημας. <b>Incipit</b> Ετελειωθη τον παρον τετραευαγγελιον (τετραευαγγελιον) των θεοκηρυκων μεγαλων τεσσαρων ευαγγελιστων. <b>Desinit</b> νυν και αι και εις τους αιωνας των αιωνων αμην:		
166v	Annotationes	Annotatio anagraphica copistae					13	1226.05.01		<b>Textus</b> ετους ,ςψλδ' ινδικτιωνος ιδ' μηνι μαιω α':		
166v	Annotationes	Annotatio anagraphica copistae					13	1226.05.01		<b>Annotationes uel textus armeniaci</b> Փառք աստուծոյ յաւիտեանս յաւիտեանից ամէն գրեցաւ եւ կատարեցաւ սուրբ աւետարանս ... եւ յիշատակ հոգոյ ի կամս Թրիստոսի:		
167-173v	Liturgica	Tabulae liturgicae					13	1226.05.01				
174-175v	Liturgica	Notitia de dispositione lectionum Euangeliorum per annum					14-15		Cf. Mitsani, Το εικονογραφημένο ευαγγέλιο, p. 151.			